
O Uso de Advérbios Modalizadores no Português Brasileiro

Adriana Couto Ramos
(PIBIC-CNPq)

Orientadora: Heliana Mello
C-ORAL-BRASIL

Faculdade de Letras
Universidade Federal de Minas Gerais



UFMG

Organização da Apresentação

- Os conceitos básicos;
 - A análise;
 - Metodologia;
 - Resultados;
 - Considerações Finais.
-

Os Conceitos Básicos

- “*Modus on Dictum*” (Bally 1932):
 - *Dictum*: conteúdo da enunciação.
 - *Modus*: a atitude do sujeito com relação a esse conteúdo.
 - Modalidade representa a opinião ou atitude do falante sobre a proposição que a sentença expressa ou à situação que a proposição descreve. (Lyons 1977)
-

Os Conceitos Básicos

- Paradoxo:
 - “We only say we are certain when we are not.”
(Halliday 2004)
 - “Nós só dizemos que temos certeza quando não a temos.”
 - Neste trabalho consideraremos a modalidade como a expressão da avaliação do falante sobre o conteúdo da enunciação.
-

O estudo

- Estudo baseado em análise de corpus (C-ORAL-BRASIL):
 - Foram analisados 12 textos de fala espontânea - 4 monólogos, 4 diálogos e 4 conversações.
 - Análise qualitativa dos dados:
 - Indicação do tipo de advérbio modalizador empregado.
 - Análise quantitativa dos dados:
 - Indicação da frequência dos advérbios modalizadores encontrados.
 - Objetivos:
 - Estudar e analisar o uso de advérbios modalizadores de certeza na fala espontânea do português brasileiro;
 - Indicar a frequência do emprego destes advérbios;
 - Identificar os fatores que interferem na variação deste uso.
-

Metodologia

- O Corpus C-ORAL-BRASIL
 - Corpus de fala espontânea do português brasileiro.
 - Etapas da formação do corpus:
 - Gravação;
 - Transcrição e segmentação - segundo a Teoria da Língua em Ato (CRESTI 2000);
 - Alinhamento e etiquetagem.
 - Variação diafásica: diversidade de situações de fala.
 - Os textos estão divididos em monólogos, diálogos e conversações, retirados de contextos públicos ou privados. Os mesmos apresentam metadados com informações sobre o texto e seus participantes.
-

Metodologia

- **Análise qualitativa dos dados:**
 - Os advérbios foram classificados segundo a categorização proposta por Simon & Aijmer (2007: 84)
 - Epistemic (EPISTÊMICOS): alto nível de comprometimento do falante com relação à verdade do conteúdo proposicional;
 - Evidential (EVIDENCIAIS): a certeza é baseada nas evidências disponíveis;
 - Expectation (EXPECTATIVA): certeza baseada no fato de que o conteúdo proposicional está de acordo com as expectativas;
 - Speech act (ATO DE FALA): demonstra explicitamente que o ponto de vista do falante pode ser verificado no próprio discurso.
-

Metodologia

- Análise quantitativa dos dados:
 - Aspectos considerados na análise por interferir na frequência do uso de advérbios modalizadores:
 - Gênero Textual;
 - Classe do texto;
 - Escolaridade dos falantes.
-

Resultados

- Foram encontrados os seguintes advérbios modalizadores de certeza:
 - Não (posição final):
 - *OSV: <a de telefone> nũ veio ainda / que eu nũ sei quando que vai //
tem vim pra cá mesmo telefone // nũ chegou ainda **não** //
 - *CAR: a [/1] a conta do telefone da regional //
 - *OSV: <é> //
 - Mesmo:
 - *BRU: <deve ser um saco> **mesmo** / né //
 - *MAR: é //
 - *BRU: <ficar hhh / registrando tudo assim> //
 - Talvez:
 - *LAU: Nossa / tá lindo demais // olha como é que &fi [/4] como é que
deu uma escurecida // eu tô achando que vai <chover> //
 - *LUZ: <é> // é // **talvez** //
-

Resultados

- ❑ Realmente:

 - *HMB: e muito saboroso // muito bonito //

 - *HRM: é // realmente é //

- ❑ Logicamente:

 - *JOR: e lá eu fiquei um período / desenvolvendo o mesmo tipo de trabalho / logicamente com um salário melhor / hhh e por amizade eu fui cair / em uma multinacional / que eu dei uma virada no produto //

- ❑ Certamente:

 - *MAI: a cobra tava &en [/2] continuou enrolada nele // certamente ea tava querendo fazer o seguinte / eu [/1] eu matei esse / eu vou matar o resto tudo / da [/1] &he / dentro da casa //

Resultados

- ❑ Sim (posição final):
 - *MAR: é / eu / acho que vai ficar meio claro assim / né // no + &he / no final vai &f [/1] tar o traço // ficar muito isso / né / vai ficar confuso **sim** //
- ❑ Possivelmente:
 - *CAR: é / ela / é porque ela gosta do barro <mesmo // porque> é mais frio //
 - *GET: <é> // é //
 - *CAR: **possivelmente** //
- ❑ Exatamente:
 - *LUI: <eu nũ acho que a gente [/6] eu nũ acho que a gente deve chamar só veteranos não // eu> acho que a gente deve chamar os <times> legais //
 - *EVN: <é> //
 - *LEO: <os &ti + **exatamente**> //

Resultados

❑ Claro:

*EVN: é / a <gente tem que restringir também / isso> //

*GIL: <não / claro // no &ca + os times antigos> //

❑ Potencialmente

*LUC: <isso pode ser / potencialmente> divertido
<mesmo / yyyy> //

*BRU: <não // nũ acho> //

❑ Justamente:

*EMM: <é // o congelamento é pa preservar> //

*MAR: pra não &per + <justamente // pra não perder> /
&he / os fatores de coagulação //

*BRU: <ah / só> //

Resultados

- Total de advérbios modalizadores encontrados: 124
 - Em monólogos: 20 (públicos: 6 / privados: 14)
 - Em diálogos: 57 (públicos: 38 / privados: 19)
 - Em conversações: 47 (públicos: 25 / privados: 22)

	Público	Privado	TOTAL
Monólogos	6	14	20
Diálogos	38	19	57
Conversações	25	22	47
TOTAL	69	55	124

Resultados

Distribuição de advérbios modalizadores de certeza encontrados nos textos analisados do C-ORAL-BRASIL	
Advérbio	Ocorrência(s)
não	66
mesmo	40
realmente	6
talvez	4
logicamente	1
certamente	1
sim	1
possivelmente	1
exatamente	1
claro	1
potencialmente	1
justamente	1

Resultados

Tipo de Advérbio X Ocorrências

Tipo	TOTAL
Epistemic	115
Evidential	7
Expectation	1
Speech Act	1

Resultados

Escolaridade dos falantes X Uso de advérbios modalizadores

<i>MONÓLOGOS PÚBLICOS</i>			
Falante	Escolaridade	Uso de advérbios modalizadores de certeza	Gênero textual
HMB	2	3	Instrutivo
JOR	3	2	Narrativo

<i>MONÓLOGOS PRIVADOS</i>			
MAI	1	11	Narrativo
LAU	3	0	Narrativo

<i>DIÁLOGOS PÚBLICOS</i>			
FAB	1	17	Instrutivo
MAR	3	6	
GET	2	5	Instrutivo
CAR	3	9	

<i>DIÁLOGOS PRIVADOS</i>			
LAU	3	2	Expositivo
LUZ	3	13	
BAL	3	1	Expositivo
BEL	3	3	

Resultados

Escolaridade dos falantes X Uso de advérbios modalizadores

<i>CONVERSÇÕES PRIVADAS</i>			
Falante	Escolaridade	Uso de advérbios modalizadores de certeza	Gênero textual
LEO	2	6	Argumentativo
GIL	2	1	
LUI	2	5	
EVN	2	0	
LUC	2	2	Instrutivo
CEL	2	2	
BRU	3	2	
HEL	3	4	

<i>CONVERSÇÕES PÚBLICAS</i>			
OSV	2	8	Instrutivo
JEA	2	1	
CAR	3	10	
FLA	3	0	Instrutivo
BRU	3	3	
MAR	3	1	

Resultados

- “Não” em posição final foi o advérbio modalizador mais frequente;
 - A maioria dos advérbios modalizadores encontrados possuem valor epistêmico;
 - O uso de advérbios modalizadores é mais expressivo entre falantes de menor escolaridade.
-

Considerações Finais

- O presente trabalho levanta questões às quais pesquisas já em andamento tentam responder:
 - Como se comporta a expressão da modalidade em português europeu? Compara-se aos resultados encontrados na variedade não europeia do mesmo código?
 - Até que ponto a variação diastrática de uma língua determina a frequência e o tipo dos indicadores modais?
-

Considerações Finais

- O estudo dos advérbios modalizadores de certeza caracteriza um indicador importante das diferenças socioculturais na expressão de polidez entre os falantes de classes sociais distintas, como sugere a variação no uso de advérbios modalizadores entre estes falantes.
-

Obrigada!

Referências Bibliográficas

- BALLY, Ch. *Linguistique générale et linguistique française*. Berna: Francke Verlag, 1932.
 - CASTILHO, Ataliba T. de & CASTILHO, Célia M. M. de. Advérbios modalizadores. In: ILARI, Rodolfo (org). *Gramática do Português falado; níveis de análise linguística*. 2. Ed. Campinas, Ed. Da UNICAMP, 1993. P.214-60. V.2.
 - CRESTI, E. *Corpus di italiano parlato*. Firenze: Accademia della Crusca, 2000.
 - HALLIDAY, M.A.K. *An Introduction to Functional Grammar*. 3rd ed., revised by Christian M.I.M. Matthiessen, London: Arnold, 2004.
 - LYONS, John. *Semantics*. New York, Cambridge University Press, 1977. V.2.
 - PALMER, F.R. The definition of modality. Em: Mood and modality. Cambridge: Cambridge University Press, 1986, p. 14-22.
 - PALMER, F. R. (1990). *Modality and the English modals* (2nd edn). Longman: London and New York.
 - RASO, T. – MELLO, H. Parâmetros de compilação de um corpus oral: o caso do C-ORAL-BRASIL. *Veredas*. No prelo.
 - SIMON-VANDENBERGEN, Anne-Marie, AIJMER, Karin. *The Semantic Field of Modal Certainty: a corpus-based study of English adverbs*. Berlin-New York: Mouton de Gruyter, 2007.
 - TUCCI, Ida. The scope of lexical modality and the informational structure in spoken italian. Em: MEREU, Lunella. *Structure of information*. Berlin-New York: Mouton de Gruyter, No prelo.
-